

III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2007/178/WPZiB

z dnia 19 marca 2007 r.

wspierające zniszczenie broni chemicznej w Federacji Rosyjskiej w ramach strategii UE przeciw rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

i rozbrojenia w Federacji Rosyjskiej kontynuowany na mocy wspólnego działania 2003/472/WPZiB⁽³⁾, które wygasło dnia 24 czerwca 2004 r. Decyzja 2001/493/WPZiB⁽⁴⁾ wdrażająca wspólne działanie 1999/878/WPZiB obejmowała pierwszy projekt wsparcia budowy infrastruktury związanej z niszczeniem gazów paralityczno-drgawkowych składowanych w Szczucziu (Federacja Rosyjska). Projekt ten został sfinalizowany 28 stycznia 2005 r.

- (1) Układ o partnerstwie i współpracy ustanawiający partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, oraz Federacją Rosyjską, z drugiej strony⁽¹⁾, wspiera, między innymi, zwiększanie zbieżności stanowisk w sprawach międzynarodowych będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, przyczyniając się przez to do wzmocnienia bezpieczeństwa i stabilności.
- (2) Konwencja o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów weszła w życie w Federacji Rosyjskiej dnia 5 grudnia 1997 r.
- (3) W dniach 25 i 26 czerwca 2002 r. w Kananaskis przywódcy państw G8 zainicjowali globalne partnerstwo przeciwko rozprzestrzenianiu broni i materiałów masowego rażenia, zgodnie z którym państwa te zdecydowały o wspieraniu określonych projektów współpracy, początkowo w Federacji Rosyjskiej, mające na celu rozwiązywanie problemów nierozprzestrzeniania, rozbrojenia, zwalczania terroryzmu oraz kwestie bezpieczeństwa jądrowego.
- (4) Wspólne działanie 1999/878/WPZiB⁽²⁾ ustanowiło program współpracy UE na rzecz nierozprzestrzeniania
- (5) Unia Europejska nadal wspiera cel i zasady inicjatywy globalnego partnerstwa G8, a także wspólne działania zmierzające do redukcji zagrożenia oraz bezpiecznej likwidacji zasobów związanych z BMR w Federacji Rosyjskiej.
- (6) Realizowany jest projekt obejmujący wielu darczyńców w celu udzielenia wsparcia na rzecz zniszczenia broni chemicznej w Szczucziu, który jest koordynowany przez Zjednoczone Królestwo. Dostawa związanego z nim wyposażenia jest zaplanowana na dzień 31 października 2007 r.
- (7) Unia Europejska nadal udziela wsparcia Federacji Rosyjskiej w jej dążeniu do bezpiecznego i przyjaznego dla środowiska likwidacji lub przekształcenia infrastruktury, wyposażenia i potencjału naukowego związanego z bronią masowego rażenia (BMR).
- (8) W dniu 12 grudnia 2003 r. Unia Europejska przyjęła strategię przeciwko rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia, która, między innymi, propaguje stabilizację w środowisku międzynarodowego i regionalnego, co stanowi warunek zwalczania rozprzestrzeniania BMR.

⁽¹⁾ Dz.U. L 327 z 28.11.1997, str. 3. Umowa ostatnio zmieniona umową z dnia 9 lipca 2002 r. (Dz.U. L 9 z 15.1.2004, str. 22).

⁽²⁾ Dz.U. L 331 z 23.12.1999, str. 11. Wspólne działanie zmienione decyzją 2002/381/WPZiB (Dz.U. L 136 z 24.5.2002, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 157 z 26.6.2003, str. 69.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 180 z 3.7.2001, str. 2.

- (9) Działania Unii Europejskiej wspierające globalne partnerstwo będą prowadzone równoległe z działaniami innych podmiotów i będą koordynowane w największym możliwym stopniu w celu uniknięcia niepotrzebnego powielania.
- (10) Nadzór nad właściwą realizacją wkładu finansowego UE powinien zostać powierzony Komisji,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

1. Niniejsze wspólne działanie ma na celu udzielanie wsparcia Federacji Rosyjskiej w jej wysiłkach zmierzających do zniszczenia zapasów broni chemicznej zgodnie z jej zobowiązaniami wynikającymi z Konwencji o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów.

2. Niniejsze wspólne działanie stanowi wkład w budowę obiektu niszczenia broni chemicznej w Szczuciu w Federacji Rosyjskiej. Szczegóły projektu są przedstawione w załączniku do niniejszego wspólnego działania.

Artykuł 2

1. Prezydencja, wspomagana przez Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. WPZiB (SG/WP), jest odpowiedzialna za wykonanie niniejszego wspólnego działania. Komisja jest w pełni włączana w te działania.

2. Techniczną realizację projektu, o którym mowa w art. 1 ust. 2, powierza się Sekretarzowi Stanu ds. Obrony Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, działającemu w imieniu Ministerstwa Obrony Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwanego dalej „Sekretarzem Stanu”), który wykonuje swoje zadania pod nadzorem prezydencji, wspieranej przez SG/WP. W tym celu SG/WP dokonuje niezbędnych ustaleń z Sekretarzem Stanu.

Artykuł 3

1. Finansowa kwota odniesienia dla projektu wymienionego w art. 1 ust. 2 wynosi 3 145 000 EUR i zostanie sfinansowana z budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2007.

2. Wydatkami finansowanymi w ramach kwoty określonej w ust. 1 zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami Wspólnoty Europejskiej mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej z zastrzeżeniem, że żadne kwoty finansowania wstępnego nie pozostają własnością Wspólnoty. Wydatki są kwalifikowalne od dnia wejścia w życie niniejszego wspólnego działania.

3. Komisja nadzoruje właściwą realizację wkładu UE, o którym mowa w ust. 1. W tym celu zawrze z Sekretarzem Stanu umowę o finansowaniu określającą warunki wykorzystania wkładu UE. Umowa o finansowaniu, która ma zostać zawarta, określa, iż Sekretarz Stanu zapewnia widoczność wkładu UE, stosownie do jego wielkości.

4. Komisja dąży do zawarcia umowy o finansowaniu, o której mowa w ust. 3, najszybciej jak to możliwe po wejściu w życie niniejszego wspólnego działania. Informuje ona Radę o wszelkich trudnościach w tym procesie oraz o terminie zawarcia umowy o finansowaniu.

Artykuł 4

Prezydencja, wspomagana przez SG/WP, przedstawia Radzie sprawozdania dotyczące wykonania niniejszego wspólnego działania opracowywane na podstawie sprawozdań przygotowanych przez Sekretarza Stanu. Komisja jest w pełni włączana w wykonywanie tych zadań i dostarcza informacji dotyczących realizacji finansowej projektu, o której mowa w art. 3 ust. 3.

Artykuł 5

Rada może podjąć decyzję o zawieszeniu realizacji projektu, w szczególności jeżeli Federacja Rosyjska:

- a) nie będzie w pełni współpracować przy wykonywaniu wspólnego działania;
- b) nie zezwoli Unii Europejskiej na monitorowanie lub okresowe zewnętrzne oceny i audyty rezultatów programu;
- c) nie dotrzyma zobowiązań wynikających z Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Federacją Rosyjską, z drugiej strony.

Artykuł 6

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie w dniu jego przyjęcia.

Niniejsze wspólne działanie wygasa 18 miesięcy od dnia zawarcia między Komisją a Sekretarzem Stanu umowy o finansowaniu.

Artykuł 7

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 marca 2007 r.

W imieniu Rady
Horst SEEHOFER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

PROJEKT UE I ROSJI DOTYCZĄCY ZNISZCZENIA BRONI CHEMICZNEJ W SZCZUCIE**1. Cel**

Wspieranie Federacji Rosyjskiej w zniszczeniu jej broni chemicznej w celu wypełnienia przez Rosję zobowiązań wynikających z Konwencji o zakazie prowadzenia badań, produkcji, składowania i użycia broni chemicznej oraz o zniszczeniu jej zapasów.

2. Opis projektu

Wspólne działanie określa finansowanie wsparcia budowy obiektu niszczenia broni chemicznej w Szczuciu w Federacji Rosyjskiej, co przyczyni się do zniszczenia 1 900 000 sztuk amunicji artyleryjskiej i raketowej zawierających około 5 500 ton środków paralityczno-drgawkowych, które są przechowywane w Szczuciu w oczekiwaniu na zniszczenie.

Wspólne działanie wesprze ukończenie budowy infrastruktury zasilania energią elektryczną w obiekcie niszczenia broni chemicznej w Szczuciu. Na jego mocy finansowane będzie zamówienie i dostarczenie istotnych elementów wyposażenia, które będą następnie zainstalowane w podstacjach elektrycznych Szczuczanskaja, Szumicha i Kurgan zlokalizowanych niedaleko miejscowości Szczuciu oraz obiektu niszczenia, aby zapewnić niezawodny system zasilania energią elektryczną potrzebną do funkcjonowania obiektu niszczenia broni chemicznej. Wyposażenie to jest niezbędne do ukończenia prac nad systemem zasilania energią elektryczną i zostało wybrane, aby zapewnić spójność z dawnymi projektami UE, jak również odpowiednią widoczność wkładu finansowego UE. Do końca 2007 r. projekt zostanie ukończony i wyposażenie przejdzie na własność władz rosyjskich.

W połowie 2008 r. przewidywane jest ukończenie budowy obiektu niszczenia broni w Szczuciu oraz rozpoczęcie eksploatacji.

Wspólne działanie stanowi część zobowiązania UE w ramach globalnego partnerstwa oraz uzupełnia i wzmacnia wartość wcześniejszego projektu finansowanego przez UE w Szczuciu.

3. Czas obowiązywania

Etap nabywania wyposażenia na potrzeby projektu rozpocznie się w dniu zawarcia umowy o finansowaniu między Sekretarzem Stanu ds. Obrony Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej działającym w imieniu Ministerstwa Obrony Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a Komisją. Zjednoczone Królestwo zamierza sfinansować związane z projektem prace budowlane i instalacyjne, pod warunkiem uzgodnienia zadowalających cen.

Planowany czas trwania projektu wynosi 18 miesięcy.

4. Beneficjent

Federacja Rosyjska

5. Instytucja realizująca

Za realizację projektu odpowiedzialny będzie Sekretarz Stanu ds. Obrony Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, w imieniu Ministerstwa Obrony Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Podmiot, któremu powierzono wdrożenie projektu, sporządzi:

— sprawozdanie śródkresowe po pierwszych sześciu miesiącach realizacji projektu,

— sprawozdanie końcowe na miesiąc przed zakończeniem realizacji projektu.

Sprawozdania zostaną przesłane Prezydencji, wspieranej przez Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. WPZiB.

6. Szacowane wymagane środki

Na podstawie niniejszego wspólnego działania finansowane będą następujące elementy mające stałe ceny w funtach szterlingach, które zostały jednak przedstawione poniżej w przeliczeniu na EUR przy zastosowaniu aktualnego kursu wymiany:

Seria	Wyszczególnienie	Cena
10	Panel przekaźnikowy do ochrony linii elektroenergetycznej w podstacji Szczuczanskaja	
10c	Usługi związane z instalacją na miejscu świadczone przez dostawcę	
11	Wyposażenie regionalnej stacji zasilania w Szczuczie, w tym 18 m ² pulpitu operatora i system obliczeniowy	
15	Wyposażenie sterujące rozdziałem energii elektrycznej dla lokalnego dostawcy energii KurganEnerg. Zawiera 50 m ² pulpitu operatora, komputerowy system sterowania dla podstacji Zapadnyj oraz wyposażenie sterujące rozdziałem energii elektrycznej dla różnych innych powiązanych podstacji	
24	Szafa zabezpieczeń szyny zbiorczej o napięciu 220 kV w podstacji Szumicha	
	Suma cząstkowa	3 034 680 EUR
	Oплаты bankowe	1 000 EUR
	Kontrola Krajowego Urzędu Kontroli	6 000 EUR
	Misje Sekretarza Stanu (ewentualne wizytacje w miejscowości Szczuczie związane wyłącznie z projektem UE)	10 000 EUR
	Suma cząstkowa	3 051 680 EUR
	Rezerwy (ok. 3 % całkowitego kosztu projektu)	93 320 EUR
	Razem	3 145 000 EUR

7. Finansowa kwota odniesienia na pokrycie całkowitego kosztu projektu

Całkowity koszt projektu wynosi 3 145 000 EUR.